



Distr.  
LIMITED

T/C.2/L.260  
18 July 1956  
RUSSIAN  
ORIGINAL: RUSSIAN

Восемнадцатая сессия  
Пункт 5

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ЗАПАДНОГО  
САМОА

Проект доклада Постоянного комитета по петициям

Председатель : Г-н Мишель де-КАМАРЕ (Франция)

Содержание

Примечание Секретариата: Во избежание ненужного дублирования уже разосланных mimeографированных документов в настоящий доклад включен только добавочный материал к содержащемуся в рабочем документе Секретариата (Т/С.2/Л.257) и в проектах резолюций материалу. При отсутствии иных указаний поступивший первоначально материал следует рассматривать как часть настоящего проекта доклада.

1. На 394-м и заседаниях, состоявшихся 18 и июля 1956 года, Постоянный комитет по петициям в составе представителей Бельгии, Бирмы, Китая, Соединенных Штатов Америки, Союза советских Социалистических Республик и Франции рассмотрел перечисленные в оглавлении петиции, относящиеся к подопечной территории Западного Самоа.

2. Г-н Лесли Мунро и г-н Т.Смит (Новая Зеландия) участвовали в рассмотрении петиций в качестве представителя и особого представителя заинтересованной управляющей власти. Сэр Алан Бэрнс также участвовал в обсуждении документа T/PET.1/7 в качестве представителя Соединенного Королевства.

3. Постоянный комитет препровождает при сем Совету доклад по этим петициям и рекомендует Совету, согласно пункту 6 правила 90 правил процедуры Совета, постановить, что никаких особых сведений в связи с решениями, принятыми по резолюциям не требуется.

I. Петиция членов государственного совета, членов исполнительного совета и законодательного собрания не из числа чиновников а также членов Фоно Фаипуле (T/PET.1/7)

11. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 394-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.394 и ).
12. Представитель Новой Зеландии прочел членам Постоянного комитета текст замечаний ( T/OBS.1/5) управляющей власти.
13. Представитель Соединенного Королевства заявил, что правительство Ея Величества в Соединенном Королевстве с глубоким сочувствием относится к делу, изложенному в настоящей петиции жителей Западного Самоа. Правительство все же считает, что у населения Самоа нет оснований для каких бы то ни было опасений. Переходя к процедурному аспекту этого вопроса, представитель Соединенного Королевства говорит, что некоторые члены Комитета могут считать, что поскольку петиция не относится непосредственно к делам подопечной территории Западного Самоа, Совет по Опекe не должен ее рассматривать. Тем не менее, в той мере, в которой петиция касается возможных последствий для территории предполагаемых ядерных опытов, его делегация не возражает против того, чтобы эта петиция обсуждалась в Совете.
14. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство отнеслось с полным вниманием к опасениям, касающимся неопределенной продолжительности испытаний ядерного оружия без контроля и без ограничений, и что правительство Соединенного Королевства готово обсудить методы регулирования и ограничения пробных взрывов с учетом позиции этого правительства и правительств других держав.

Однако правительство Соединенного Королевства решило, что в интересах обороны необходимо изготавливать термоядерное оружие и производить испытания, являющиеся важной частью процесса снабжения Соединенного Королевства таким оружием. Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик уже провели такие испытания и правительство Ея Величества решило провести ограниченное число пробных ядерных взрывов силой, измеряемой мегатонами. Эти опыты будут производиться вдали от всех населенных островов и так, чтобы не быть опасными для людей или имущества. Будут приняты все возможные меры предосторожности на основании научных сведений и опыта, приобретенного при производстве испытаний в других странах; во всяком случае опыты будут заключаться во взрывах высоко в воздухе, после которых не будет значительных осадков или приливной волны. Расстояние между Западным Самоа и районом, в котором будут производиться опыты, исключает всякую опасность для жителей.

15. Что касается заявления подателей петиции относительно преобладающих в этой местности северо-восточных пассатных ветров, представитель Соединенного Королевства заявил, что метеорологические условия бесспорно имеют первостепенное значение при установлении точного времени опыта для обеспечения полной безопасности такового; податели петиции поэтому могут быть уверены в том, что будут приняты все возможные меры предосторожности.

16. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции I, который он рекомендует Совету принять.

I. Петиция членов государственного совета и членов исполнительного совета и законодательного собрания не из числа чиновников, а также членов Фоно Фаипуле (Т/РЕТ.1/7)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Новой Зеландией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию членов государственного совета и членов исполнительного совета и законодательного собрания не из числа чиновников, а также членов Фоно Фаипуле, относящуюся к Западному Самоа (Т/РЕТ.1/7, Т/OBS.1/5, Т/L. ),

1. отмечая, что эти опыты производятся Соединенным Королевством в сотрудничестве с управляющей властью и что они не производятся на территории, находящейся под управлением правительства Новой Зеландии;
2. отмечая кроме того заявление Соединенного Королевства о том, что опыты будут производиться вдали от всех населенных островов и поэтому не будут опасными ни для людей, ни для имущества,
3. отмечая также заверения правительства Соединенного Королевства, что опыты будут заключаться во взрывах высоко в воздухе, после которых не будет осадков или приливной волны, и что будут приняты все необходимые меры предосторожности.
4. обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти и на заверения правительства Соединенного Королевства относительно того, что это правительство примет все необходимые меры предосторожности, исключаящую всякую опасность для людей или имущества.

П. Петиция г-на Бартоломью Фроста (T/PEF.1/8)

7. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 394-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.394 и ).

8. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции П, который он рекомендует Совету принять.

П. Петиция г-на Бартоломью Фроста (Т/РЕТ.1/8)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Новой Зеландией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Бартоломью Фроста, относящуюся к Западному Самоа (Т/РЕТ.1/8, Т/ОBS.1/4, Т/Л.           ),

1. обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти; и

2. обращает далее внимание подателя петиции на то, что это дело может быть улажено путем обоюдного соглашения или, если такового не будет достигнуто, на основании судебного постановления компетентного суда.

-----